No. 11748

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

JULY 25 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日[illegible]
星期[illegible]停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百四十八號　光緒卅壹年歲次乙巳陸月廿叁日　禮拜式

請認招牌

凡正司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨鱉魚之招牌
凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨有漁人者即眞貨也服之必有功效
勿為僞貨所騙
不購司各脫之魚肝油而購別號者則於肺部喉部及血液諸病永無效驗
今日服食司各脫魚肝油則功效亦從今日始矣

華人抵制須知

老牌　三炮台　活邊
鷹雀嘜　卑角（即孔雀）
西古（即單車）　珍珠船嘜　鯉魚嘜
急士頓　派列嘜
以上各駛名牌號捲烟
皆係英美煙公司所製
此係英國公司乃屬英
商諸君慎勿錯認請
勿買冒充之貨以至魚
目混珠為望
一千九百零五年七月廿二號

金鏹行告白

啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年正銀本金二千壹百萬圓　一實充收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另撥餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本共合除積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱設分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　專問多年本行專做買賣匯兌兩揭生理加蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平玆將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算
三個月期週息三釐算
六個月期週息肆釐算
日息週息貳釐算

光緒三十年　正月　廿五日　三∨旦一日

香港正金銀行代理人謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息列下　計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息[illegible]釐算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號
[illegible]司理人[illegible]謹啟

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司所辦[illegible]白大[illegible]牌
洋燭及光[illegible]而且燃燒耐久
現歸[illegible]本行面議為荷
謹白
一千九百零四年[illegible]月廿六號
[illegible]代理人天祥洋行謹啟

錦記[illegible]告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油[illegible]大
小銅鐵[illegible]水喉[illegible]上等廚房器具及[illegible]務局製造
雜物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧
請移玉至香港中環德輔道門牌四十四號面商
可也
乙巳年十一月廿四日　怡記號啟

買船告白

啟者林洪有自置烟囱吉船壹隻憑中人賣與廣安公司承受訂期七月初一日交易清楚倘有來歷不明首尾未清及各行賬目揭借等項祈向林洪理妥與本公司無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年六月廿二日　澳門廣安公司啟

承頂告白

啟者太平山西街門牌三十七號英珍中西酒樓茲因生意不前自願將此舖內傢私什物並酒牌等全盤頂與成益堂承受定於本月廿六日交易以前英珍如有少欠各行號銀両等概歸英珍舊人一結與承受人成益堂無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年六月廿二日　成益堂啟

澳門西洋銀行有銀出揭

啟者本總銀行設在西洋理斯波柯京都資備資本銀拾式兆萬蘿士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貴重物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹用面商便妥成至環是泰魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年七月十七號　西洋銀行總理人高士打謹啟

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北資備本銀五百萬圓今分設本港日本通商各埠專做買賣匯兌附揭銀両生理議本行利息列左

十二個月期週息五釐算
三個月週息三釐算
六個月週息四釐算
日息計週息二釐算

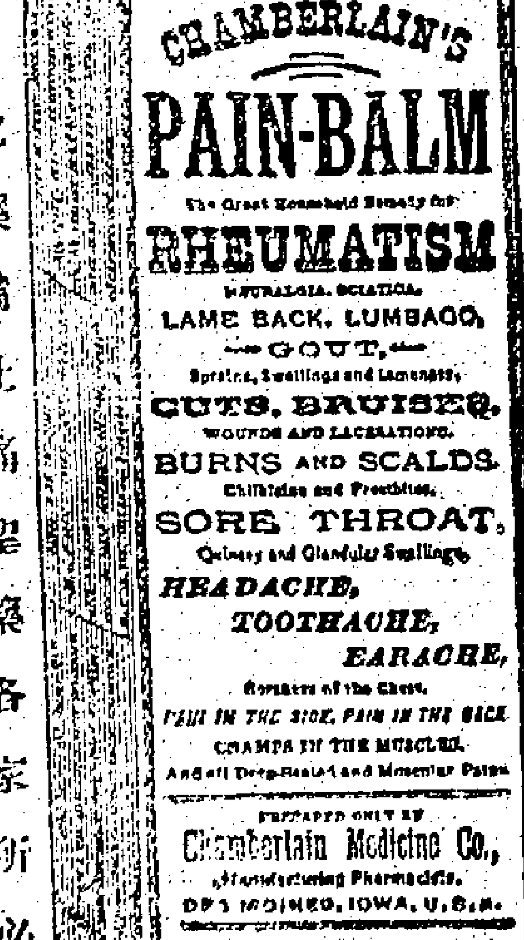
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年　四月　十五日　臺灣銀行司理人啟

曾信廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥為止痛聖藥各家所必須
者一切痛證皆能合用凡跌打
刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面
部各痛亦藥到同春腰背痛制
以擦患處即能及風濕等雨奮
胸如有痛皆瞬置一齒亦爲
醫各家宜皆有寄售以能
方治各藥易小國價半
便價銀一元
大國價銀寄售處咸建藥房
香港寄售處



聲明告白

啟者油麻地旺角一百八十五一百八十七一百八十九號門牌永利源梳打生意由乙巳年三月十五日林大記黃成記入股做至本年六月十五日退股歸後歸譚紹承做所有舊日欠到各貨賬會揭借租等項均係譚紹田理明與退股人無干特此聲明以免後論

乙巳年六月廿二日　林大記　黃成記　謹啟

管業須知

啟者本港連年患疫潔例森嚴防疫章程日新月異緣為居民衛生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳以一切間格無不動手輒錯門徑茫然甚至有更改數間猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特為刋登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或奉潔局憲論及工務司札令即更正者請隨時到本寫字樓與黃麗生面商務必源情相告俾合新章無論費時久暫概不取值惟關須畫則者取值格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈

皇后大道中門牌第三十五號式樓　畫則師希士倫謹啟

光緒卅一年六月十九日

萬國寶通銀行

啟者本銀行資備本美國金銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架坡　孟米　等埠并設代理人於英剌吉打　剌士　庇能　仲江　錫蘭　廈門　孖林爲　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　另在香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號四樓行公司右鄰如有匯兌附揭銀両歸本行辦房商價錢格外相就本行買辦伊始志在招徠生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
三個月週息三厘算
六個月週息三厘半算
一日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行謹啟

七月廿五號

藥石大服
治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法　飯後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯
治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯
價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員
每打十二樽價銀二員五毫
一千九百零五年　五月　廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

外人亞受還公定新章後有退股者許頂與公家不許頂與外人照章辦理一向無異近因接閱港報內有林成美堂林後三者聲稱與林繼欽珊子孫頂受繼欽珊[illegible]除主意一股殊與本號章程顯相違背本號惟依光緒十二年定例所有[illegible]直轄紙與舊股東交涉其非舊股東者概以股外人視之[illegible]得持有頂手契據借端滋事所以爭舊章而固商務也此佈

光緒卅一年六月十九日　[illegible]山大[illegible]部板街巨隆[illegible]記謹啟

嗒士洋行採辦甚至罕買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚[illegible]香水嘜係省港吻嗒士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號

印　刋

貴客光顧請認龍麟為記

精製靈效膏丹丸散

宜昌氏大藥房光裔

示沙眼禮刺藥水　烏鬚髮藥水　小腸氣藥水　疫癧藥水　[illegible]花露　[illegible]白蠟藥　治[illegible]　[illegible]便毒[illegible]　[illegible]　目疾各症藥水　精[illegible]藥水　[illegible]服藥水　[illegible]癬甘水　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　消腫藥水　[illegible]　[illegible]

男婦止痾藥水　遺精洩夢藥水　噎食消滯藥水　[illegible]平安藥水　寧神安眠藥水　鶴膝瘋痰藥水　小兒咳嗽糖水　[illegible]血藥水　[illegible]　別色子味藥水　洋藥[illegible]　[illegible]血氣[illegible]水　[illegible]疳藥水　[illegible]烟藥水　[illegible]牙藥水　保牙藥水　採熱滯藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　採小兒火疳藥水

埋口藥膏　花柳三角爪藥膏　痒蟲藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯參夜膏　[illegible]甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭[illegible]藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱茶水散

有銀出揭

啟者[illegible]旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有[illegible]等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫「一二三」字便可妥至特此佈告

一千九百零五年　六月　廿九號　[illegible]

萬綸[illegible]

本號[illegible]天下第一家打[illegible]上等皮衣夾[illegible]花[illegible]各[illegible]油布[illegible]衣[illegible]鐵[illegible]各省福州[illegible]手上等[illegible]貨[illegible]請在香港[illegible]大[illegible]六十八號

光緒卅一年　六月　二十日　[illegible]

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃泉洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名饗常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目議列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員[illegible]

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目議列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白　[illegible]

香港按察使司衙門

報窮衙門

○一千九百零五年第二十九宗為陳良譽即陳兼善商人事該陳良譽前在香港域多利德輔道中第三百號做生意凡各債主有數目向上列之欠債人陳良譽即陳兼善討收者須將賬目單由即日起七天內向本衙掛號特此佈聞

一千九百零五年　七月　十九號　管理報窮銀両事務官佐治皇弼域文謹啟　[illegible]

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渡河奉天及波羅的海[illegible]隊在哈勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅餘影傳神維妙維肖西法幻術各種圖畫每日出出新令閱者爽心茲訂日茲定期每晚在德輔道中十四號即中市對面大地開演每晚七點鐘一次及九點鐘一次座分男女遇有風雨不演

上等位收銀伍毫　中等位收銀叁毫　三等位收銀毫半　童子折半

乙巳年　六月　廿二日　日本來光活動寫真大會啟　[illegible]

告白

啟者本號自同治十年在德[illegible]山大半開設至光緒十二年原日舊東閒有將自已股份私自頂出者各東雅不欲再與外人交手遂公定新章後有退股祇許頂與公家不許頂與外人照章辦理一向無異近因梭閱港報內有林成美堂林俊三者聲稱與林舉欽祖子孫頂受舉欽祖巨隆號生意一股殊與本號章程顯相違背本號惟依光緒十二年定例所有生意轇轕祇與舊股東交涉其非舊股東者概以股外人視之毋得持有頂手契據借端滋事所以守舊章而固商務也此佈

光緒卅一年　六月十九日　德[illegible]山大半部板街巨隆號記謹啟　[illegible]

承頂告白

啟者油蔴地新填地街門牌一百七十五號廣南隆號銅鐵店生意係[illegible]口係陳[illegible]做今陳[illegible]志[illegible]別業願將舖底傢私招牌等物頂與林合盛堂承受經已[illegible]易清楚仍用回廣南隆號招牌圖章如有欠到廣南隆貨項銀両請交新頂手人收無悞特此佈聞

光緒卅一年　六月十九日　承頂人林合盛堂謹啟　[illegible]

告白

啟者估價官緬文先生所著之街名錄現已從新校訂再次刷刊約於西八月內出版如欲定購者所早日函達庫務估價官或皇家印務處羅朗也公司便妥

一千九百零五年　七月　十八號　[illegible]

寶路有限公司

在鋪[illegible]

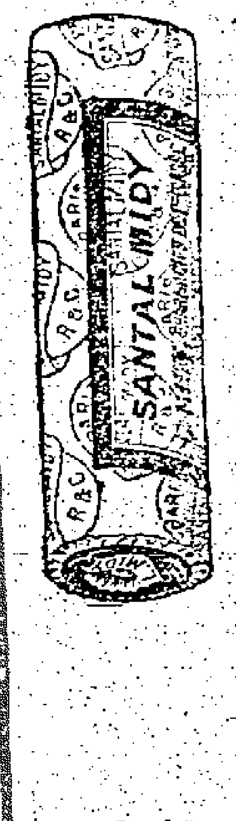
皇后[illegible]大道[illegible]中[illegible]

本公司常有上等絲髮緬縐精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地席地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之[illegible]九折[illegible]一覽[illegible]

正[illegible]　[illegible]二日[illegible]

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印Ⓜ記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事



三井洋行

明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫本分局朱松初面商或請尊光顧請移玉至到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟　[illegible]

聲明告白

啟者本號前請到黃白海在店兼理生意事務之職原無股份今因志圖別業經以辭工所有經手之貨賬即日交兌清楚自後倘他有揭借別人銀両等情為經手是問與本號無涉特此聲明

光緒卅一年　六月二十日　陳村昇昌糖行謹啓　[illegible]

辭工告白

啟者弟向在陳村新墟大和綢緞店偏工本年六月大和綢緞店將弟開除所有弟已前經手事件不得向大和追問此佈

乙巳年　六月二十日　黎雲臺告白　[illegible]

聲明告白

啟者賜顧陳村新墟大和綢緞店件黎雲臺近極疎懶不理舖事經於本年六月將雲臺開除所有雲臺經手事件可向雲臺追問概與大和店無涉此佈

乙巳年　六月二十日　陳村新墟大和綢緞店告白　[illegible]

請買辦

茲有某足頭等件生理洋行欲請買辦一名如合意者祈見保單五萬大員欲知詳細者請問本報[illegible]便知

一千九佰零伍年　七月　六號啟　[illegible]

機器算法新書

廣東[illegible]梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船機器數目其奧妙之處詳解明晰無論大小機器依法計之則令人汽機亦盡測算無遺經商部堂官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在百步梯京華寄售

光緒三十一年　六月　初五日　[illegible]

中國通商銀行告白

啟者本銀行現奉總董示不日將港行停辦各附家如有存款放在本銀行宜早日收回可也此佈

光緒卅一年　六月　十六日　中國通商銀行謹啓　[illegible]

提防假冒

敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之雜香其功效之靈驗久為士商共賞無肅廢贅茲查有無恥之徒屢以假貨冒冲故特將真貨之洋招牌紙款式刷印報紙俾諸君有所分辨真假凡買發客貨宜向吻嗜士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚諸香水祇係省港吻嗜士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號　[illegible]

25 1905

新聞行情日報　星期停印　遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百[illegible]

請

勿為偽貨所騙

凡司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨魚之招牌

凡購魚肝油者宜擇真司各脫之貨有漁人者卽真貨也服之必有功效

不[illegible]司各脫之魚肝油而購別號[illegible]市部[illegible]侯部及血液[illegible]

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息銀列下計開

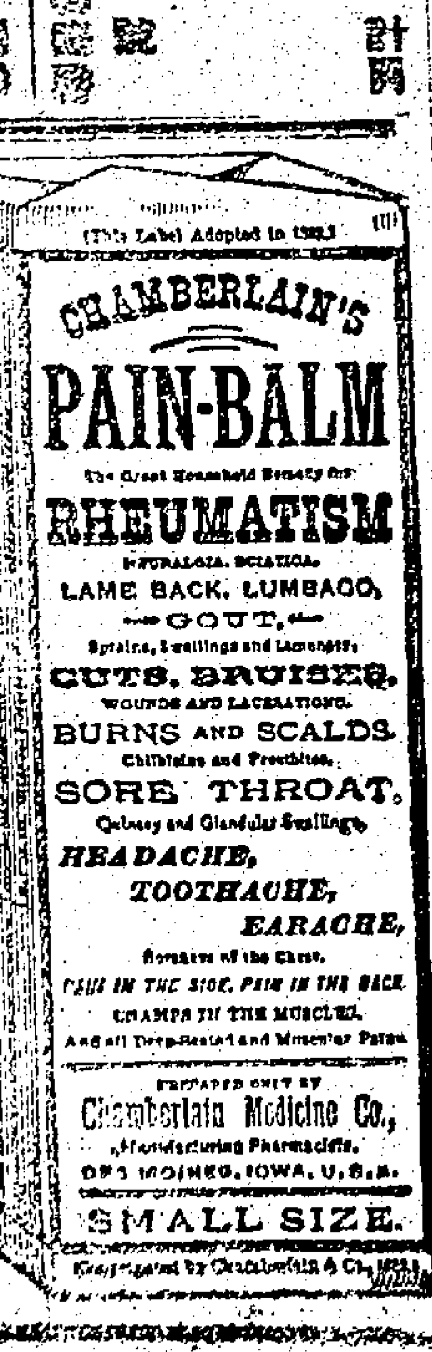
三個月期[illegible]息二釐半算

六個月[illegible]息[illegible]釐半算

十二個月[illegible]週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號

[illegible]



○謠傳未確　上海前數日謠傳美總統之女公子因希大臣之死不果來遊今查得其說不確小呂宋已佈置迎接切禮儀矣

○履跡難存　前鐵行公司之輪船勞希剌曾經前英皇后維多利亞駕臨船上故船上諸人以烏梅木嵌其初步之處以誌其盛典今此船前數年已賣與日人改爲勞希剌丸聞前禮拜六日在日本失事全船沉溺云

○蛛絲可用　法屬馬打加士島在南非洲之東島中產蜘蛛大如拳其絲光滑可愛有人以其絲製成緞一端五年前曾賣於法國賽會場中長十八碼闊十八寸作淡黃色計其二萬五千蜘蛛始成駐該處美領事云此種蜘蛛諸島皆居並不難得橫街小巷常見其網大數尺以手竿投網中不畏性兇狠雌者尤甚常獨居合時始接雄倘雄者不以時來必被噬食有時餓則覓門殺同類而食取絲之法以紙圈圍蜘蛛腰上前露頭爪後則僅露其肚乃置於排上乃徐徐繅絲絲盡則易新者每一蛛一月可取絲五六次出絲至多千碼乃繫繅絲之業以女子爲之每朝給以蜘蛛兩具一戰蜘蛛一則預備戰絲盡者將十二頭置於排上收十二絲爲一絲以繅之絲色光而質韌極爲動目可愛然其絲值則昂矣按蛛絲織物十年前已有所聞有一英人曾費數年之功力始能積成襪一雙其色灰其光如鏡其成本不知幾何據該英人云絲雖佳斷不能爲業蓋蛛之性不素食必捕食異類甚則強欺同類而食且必自捕者始食之投以自死者則不食所賦之性如此不能豢養如蠶也

○汀督參案敷衍了事　鄂督張宮保此次奉旨查辦汀督參案確係接有軍機處密函屬其和平辦理由此觀之則周玉帥決無險難將來覆奏不過劾去數屬員敷衍了事而已

○趙次帥行期仍未定　次帥赴奉之期須俟日俄會議便回信有可以赴任之語然後次帥乃能請訓刻下次帥要調人材辭餉爵兵雖日日擘畫而飛行之期尙難急切定奪也

港事要聞

○斫傷司櫃　有工人一名受傭於德輔道四百零二號店於本月十五號被該店司櫃人辭其職該工人因尙有知己同伴在店中故仍在店寄宿前禮拜晚三點餘鐘該工人忽從內座行出頭座手携利器徑行至司櫃睡房當時司櫃猶在睡中該工人即拔刀亂斫司櫃三傷兩傷在頸一傷在臂旋即出門而去舖內雖有人見其出仍不知其行兇司櫃傷甚者其頸有一血管斫斷危在旦夕初時各人料其難慶生還遂即舁往國家醫院調治閱二十二早漸愈可望有生機此案報至捕房時聞兇手尙未緝獲

○兇徒判罪　保夏丹輪船二十一早抵港船上懸有呼緝捕之旗水師緝捕小輪見而駛至查其故因船上之管事被厨人斫傷兇手與傷者皆是印人拘拿歸案二十二日府官提訊被告直認不諱據通利帮辦稱本月二十號保夏丹輪船由星架坡起程來港途次厨人與管事因口角相爭至於用武厨人即拔刀斫管事胸前令傷者在醫院調治閱雖重傷恐不至殞命官判兇手苦工監六閱月

○賭案押候　灣仔緝捕在威靈頓兵房捕有賭博華人十九名二十二日府官提訊被告等延巴勞律師請官將案押候二十三日再審府官許之

○船塢派息　黃埔船塢公司總理下屆聚會議派息一分二釐即每股六員又議撥五十萬員歸入下期計算以上之數仍要候核數人查算然後作實

○防患未萌　德臣西報云粵省廈門兩處抵制美貨其風潮難保不生事端聞美提督已命水軍各艦預備以防擾亂又聞不特抵制美貨且欲拒美國教士

○鏡湖地震　二十一日澳門地震數次人皆惶恐每次約數秒鐘之久首次晚間十點鐘勢之最烈在早晨四點一次且又甚久令人可駭屋中墻壁懸掛等物皆搖動有聲幸不至傷人毀物

○呆案　前錄西人和夏化控告香港酒店賠欵一千員一案二十二日經呆署提訊官云按原告與被告所訂合同之第七欵原告應允隨時相助司事人今不照約辦理則司事准可隨時辭職遂判被告得直○唐鼎控告油蔴地得香茶居一案日前經官判案今因有二人不認爲該店股東故再控於案二十二日經呆司提訊原告請旗離士律師被告等請普樂律師原告律師云此案不過查明李鳳李常兩人是否得香茶居股東耳日前原告所控被告一案已經官判原告得直查得香茶居開張於油蔴地已有數年李錦乃李鳳李錦李常三人之叔父該店近因欠項不敷以至要向別處籌欵及到期清還時其東家李鳳李常兩人同鄉因其母病未及返港官已判原告得直遂封其店（此案尙未完結）

○府案　砵典乍街第二號妙助洋行貨倉失去牛奶八十箱值銀七百三十六元東人何偏疑陳八周魁與朱輝三人所爲謂其偷進貨倉控諸於案判押候查明再審○羅弁臣樂器店有修琴匠鄭取木一段値銀七毫五仙被控判監一月○九龍酒店廚役曾培偷銀表一枚値銀五元判監三禮拜伽號六點○潔淨局差李安乘脚車下斜路路中適有工人牽貨車李慶鳴鐘相示而工人不理脚車勢不能止直撞貨車因而毀壞李控告償銀四十五元而工人則供稱未聞鐘聲脚車直撞而來判罰銀三元○四方街十八號工人李振請花利士大律師控黃福等七人於案謂被其歐辱被告等請高升律師到堂代辯原告供謂在德輔道閒行被告等七人上前謂其以前曾報巡差有得諸人七人中有一雄壯者先毆餘人乃隨之幸有兩西人由電車下乃得救出東華醫院醫生到堂云原告胸前兩傷背與膝蓋各一傷俱皆無害被告等又反控原告府官聽兩造供詞畢知原告與第一被告前曾犯案判罰三元遂判被告等自具保五十元保十二閱月不再犯事反控之案批銷○皇后大道第一百二十九號某銀號之厨夫取得銀九百三十七員五毫欲飽私囊於禮拜六晚遊行道上西差沙利華見其形跡可疑遂拘拿之厨夫願賄以五百員差不肯受即拘拿至捕房先是捕房已發票拘拿此人也將案押候以待証人到堂

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦七月二十二號特電云美國炮船邊寧頓泊於加利寬尼省新地高港口時其水鑊爆炸勢甚猛裂幾至將船飛上空中炸斃之人二十七名傷者七十名（按此船重一千七百一十頓三千四百三十六匹馬力每點鐘可行十七里五長二百三十尺闊三十六尺食水十四尺船上水手一百九十五名）○同日電云德俄兩國京城紛紛傳說謂俄皇與德皇將相會於瑞典之海濱

○勞打電音　倫敦七月二十二號電云土耳其國之蘇丹王將離序士地方之際有一炸彈在該處之天階爆炸死傷者各有數名蘇丹王幸不傷及

○孖刺電音　上海廿三號電云議禁用美貨各會議定各商可將所存之美貨照舊出沽惟不能再買新貨學生仍准入美國書塾肄業○倫頓廿二號電云美炮船邊能頓在聖地崖高港內船中焚炸死者一百二十八人（按此船中水手只一百九十人今死者亦有百二十八人其炸勢必甚烈矣

○南清電音　柏林廿一號電云英法兩國來往商議摩洛高事一向平洽○又電云衆國政府將馬士當尼亞之財政歸衆國經理不論土耳其政府允否即便舉行（按馬士當尼亞境現已由衆國主意命該國將軍帶兵駐守其處所有武弁非土耳其人令衆國之欲經理其財政者蓋欲免士官之貪贓詐索耳○又電云俄議和大臣地威地取道法京往沙北○廿二號電云地威地已利法京與法外務大臣勞非堂會晤聞言自已與俄皇商和惟斷不能以賠欵求和○又電云將設輪船由些路田國之保奴士表利士處載麥往日本○又電云昨電傳俄管理教務大臣保比富那思夫幾被刺客所害一說謂無後又恐有不實）○又電云德在非洲之軍官加利必打以刻待土人議罪德皇因大臣溫背纏之請乃恕之○又電云俄京報傳說俄皇將於波羅的海會晤德皇德國官場聞此說有暫停之情形又謂德國干涉和局並無其事○又電云俄國和梳　比亞利士化　希利星科三處亂黨慘殺巡捕○又電云於干士頓天那布遠土耳其王被人以炸彈謀殺幸不命中○又電云土耳其王自執鞭返宮隨即出見諸臣被炸彈死者四十人兇手亦在其內

特電

廿二日三點鐘接省城訪事專電云今日午刻一點四十五分鐘省城地震約有數秒鐘之久

上諭電傳

○廿一日　本日召見軍機瑞峻○上諭廣東巡撫著即裁撤兩廣總督著兼管巡撫事欽此○同日奉　上諭軍機大臣面奉諭旨本月二十五二十六二十八日均著推班欽此

不便效勞

啟者弟在太古保火險燕梳公司內代理事務已十有餘年不暇再理別業乃近聞全益榮炭公司署有弟名謂係協理自知才弱未便效勞特此預聞以免濫竽之誚此啟

乙巳年六月廿三日　呂福田謹啟

拍賣

啟者未士佐治林勿准于六月廿三日即禮拜二日上午十一點鐘在本行內有頂靚日本幼結各欵花式半絲綿綢布十四大箱又日本綢布壹箱計二百疋元色笠衫六箱芥末一百箱象筋帶壹箱印字紙式包又一箱遮骨二箱衣邊帶一箱藍板綾廿疋白笠衫六箱斜布壹箱啤酒十箱三邊酒四箱各欵草帽約百五十件煤氣燈罩筒共二箱另各什物疋頭一大單出投　以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年六月廿三日　未士佐治林勿謹啟

招人起貨

啟者本公司之火船一隻名加打連鴨加由卡剌吉打庇能及新架波埠抵港凡有付貨在該船者新即日携同貨紙到本公司加簽至船上起貨限至本月廿四日下午四點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉貯放有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈

乙巳年六月廿三日　德沙宜公司謹啟

自製梳打遷鋪告白

敬啟者本公司自創製梳打以來蒙各寶號惠顧採辦亦深知貨式潔白倍勝別種梳打之力兼價值相宜是亦挽回利權起見耳茲于是日遷往上環人和公司後便畢街門牌十八號倘貴客採辦或零沽懇祈移玉留心光顧是荷

光緒卅一年六月初九日　華安公司謹啟

兀安輪船有限公司聚會告白

敬啟者本公司定期六月廿四日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第二屆尋常聚會屆期敬請各股東齊集以便省覽結冊數目仰希　光臨是荷　又本公司股份票自本月初十至廿四日停止轉換合併佈達

光緒卅一年六月初十日　總司理人周少岐啟

石灰發客

啟者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窯自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價錢相宜此佈

光緒卅一年四月十四日　隆記窰代理人冼善之啓白

連元牌扁店

本店新張志在揚名特請良工精刻各埠唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上門油漆連工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年四月二十日　連元司理人朱焯南謹啟

老舖黃愼堂

聲明假冒

秘製

扶元搜毒藥膠

白濁各症丸藥

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不墜開買扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠或略改名目單紙貨式欺圖射利僞藥騙人祈細認黃愼堂老字號無誤老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城打銅街北約　一在香港上環大馬路　一在上海英界五馬路　關設並無別家字號餘無別棧

○謁…聞請改立憲者在外有胡馨吾孫慕韓兩星使袁張兩宮保繼之擬親王鐵尙書又面奏之載侍郎亦宗此意請設議政兩宮亦以衆議皆同事必可行惟恐現在中國民間程度尙未達此若遽行之勢必紛擾無緒反而有損故有派諸大員出洋考察政治之舉先擬整頓一切必俟教育普及再行更張大約即照袁張兩督之議十二年內漸改辦理云

○調汪大燮駐美參贊　外部左參議汪大燮經駐美公使梁大臣調充使署參贊業已即日出京

論說

論星光　晴嵐山人

西報中有論云凡光必由近射遠算學家計其速率每秒鐘能行十八萬四千英里故天文家即以此計遠星之光須二三千年始能及地面今姑不計其千數只截低至百數十之數而喻之譬如於氣清無月星光皎潔之夜仰首觀天試指一第三四等大之光星而言謂其光須五十年或百年始到地面者則吾人今晚眼見時之光是百年前今晚此星所射出者矣明晚所見之光亦是百年前明晚所射出者矣此光星或亦一地球亦有人民世界不過另繞一日輪而行與繞此日之金木水火土五星與地球然若是則每晚之光其中必有該星百年前之真情真景由百年前每秒鐘行十八萬四千英里而今夜始到地面也今吾人所居之地球亦繞日而行為一行星則由彼星之視地球亦一星耳斯地球亦有光光中亦有世界變遷之形象日日不同且細至於一人之舉動想像亦必有感動之浪乘光氣飛行亦歷百年始達彼星如彼星中之居人其知識更善於地球上之人有精良之器具更勝今世之最巨千里鏡者則彼今晚之所見必百年前地面上之景而所見者盡是吾人之祖父在少隊之時再遲二三十年則見吾父又二三十年始見吾人如小孩更二三十年始見今夜之情形也如更精研究可於感浪中見吾人之知識想像行事舉動矣今吾人之不能知彼星之世界如何者亦以未得極精之測遠器故或被別星之人窺視如格致士之窺一微生物於顯微鏡中而不自知也百年如只則其光至二三千年始到地面者則其今夜所見豈非二三千年前地面上之世界乎此論雖奇亦是據理而推非幻作樓臺或有人之意與此論大相左亦未可知但由此說而能推倍出真而確之理者將必有人也（按是論乃格致博士洪士先生致書於西報者其論頗為奇異不知者驚最大不可思議而包裹地球上之養氣其厚度有限不能任氣球高飛故講求天文者除日月相蝕而外僅能據數理而窺測斷不能如別門學問之可以證據相示西人天文家近多非非異想雖是否難知而皆有理可駁可信而不可駁故譯出以告談天者）

羊城日聞

○藩台牌示　河源縣知縣姚錦琪撤任還缺委候補知縣譚其文署理署增城縣知縣王會中撤任還缺以部選是缺之胡光瑞飭赴本任

○緝獲匪首黃雲甫　廣西游匪首黃雲甫向在松府十五坡一帶為聚夥劫經大憲懸賞二千金購緝未獲已而官軍將松匪擊散該匪無所容身潛逃來粵匿於油欄門某客棧日昨被常備左軍統帶汪有春訪悉即率弁勇馳往該棧當場將該匪拿獲解交營務處審辦

○張中丞行期甚速　張安帥中丞調任山西巡撫昨見電傳諭旨頗聞中丞因有迅赴調任之旨已定期七月初十日即行起節

○羅機士被拿原因　羅機士係濟西匪軍火業經拿獲正法迭紀前報茲探聞羅之被獲係由南關某局紳捉獲黃匪肥家嘗詢以黃匪平日所用軍火購自何處據供係廣東人羅某購運并將街道住址吐出該紳未敢驟信遂假冒黃五電與羅機士謂日間需用軍火甚急囑其迅運來西羅接電以為真也覆稱照運該紳等知是實情遂電稟大憲密拿懲辦聞某紳此舉頗為大憲嘉獎云

○電致廈商勿壞大局　吾粵以美虐華工聯同不用美貨為相當之對待絕不染排外惡潮日來風聞廈門暴動之耗深恐牽礙大局特電致廈門商會云貴商董公鑒據各報云貴處拒約激烈勢將暴動懇極力勸禁免誤大局粵八大善堂仝叩

○亟宜整頓圜法　粵省所鑄銅元比年銷流漸暢特以各省多指成色過低為詞每不承認銷售除南中各省外其餘北省學元多不暢行當經大吏力求整頓之法前曾派稽太守赴局調查一切近聞又飭局中委員大加改良務便銅質與各省一律以便運輸銷售并飭局中力求撙節云

○商會迎王參議　商部參議王清穆到汕查考鐵路情形已錄前報茲聞王參議日抵省調查商務故總商會紳董特於月十九日在廣仁善堂中座集議各抒偉論俾王君到時得以商確一切云

○徹查控孫提督　揭陽縣紳士鄭稟督轅控孫提督恃勢妄行岑督批云孫提督國乾在潮查辦積匪向稱得力自劣生黃錫疇拿獲解道發即被人迭次控告前撥者民陳貝驥等呈控多款當經行道確查如果列名之陳貝驥等並無其人定係黃錫疇捏名誣控即立提嚴究等由嗣經並照在案現呈由郵局寄遞並無姓名察核所陳各節均出情理之外難保非仍係黃錫疇所為仰廣東惠潮嘉道確查徹訊稟請從嚴懲辦勿稍輕縱云云

○張鳴岐銷差赴任　奏調廣西差委辦理督轅文案兼兩廣學務處新署廣西布政使張鳴岐具稟大憲請賞假回籍省親聞已奉岑督批示該道迭次請假辭親情詞懇摯出於至誠業經會同西撫部院准如所稟奏請給假三個月俾資歸葬仰即知照此繳云現聞于月間即行首途先稟請銷督轅文案及學務處兩差以便早日起程矣

○興工浚河　省城河道前以淤防戒嚴以石塞窖今已舉行清除定今日先由黃埔崗起一路開浚

中外新聞

○戴鴻慈運動立憲始甚　重大政治由政務處會集廷臣共議發端於戴侍郎鴻慈蓄疊為設立上議院之模彰也戴侍郎深知立憲之可以救亡在京竭力運動故此次有奉派出洋之命徐侍郎世昌係派往日本考察端方中丞係派往德與考察其考察之事重在議院而皇室制度宮廷經費尤須不厭周詳俟四大臣考察回國即當商議立憲政體

○周玉帥電請立憲　兩江總督周玉帥曾於上月杪獨銜電奏請改立憲政體其電文洋洋數百言俟採得再行織佈按改行立憲誠吾國今日最要之圖去年以來內外臣工頗有以此建議於朝者前月復有袁張周三督聯銜奏請以十二年為期改行立憲之說今周督又更獨銜奏請其卓識熱誠至可感敬吾望各省督撫聞其風相繼共起而主張之俾見諸實行則國家之大幸也

○鄂督擬開萬國博覽會　張之洞擬於明年二月在武昌省文昌門外大開萬國博覽會因於初七日在學務處傳集各提調參議之曾經出洋者擇取外洋情形參訂章程以便開辦惟各員中不以為然者甚多蓋湖北所辦勸工廠兩年之久尚無成效今又大開博覽會恐不能與外人爭勝耳聞各員私議開辦章程第一則係自行經理實不知會各國云

○長馬二將軍防西北部　北京函云中國政府以俄國包藏禍心窺伺伊犂及外蒙古等處匪伊朝夕近因滿洲失敗大有失之東隅收功桑榆之勢現在已於哈薩克等處汲汲經營不留餘力亟宜籌畫防禦之策適有某大員條陳請派材能大員前往坐鎮以嚴邊防廟議為之大動遂調馬留守亮任烏里雅蘇臺將軍長留守庚任伊犁將軍予以全權酌定邊防辦法蓋長將軍之於伊犁馬將軍之於烏里雅蘇台情形均甚熟悉也

○甘肅邊防戒嚴　陝甘總督日前急電至京謂有俄國軍隊欲從新疆伊犁進兵甘肅適當其衝俄人蓄意叵測我國不得不慎重防邊以杜窺伺之漸惟甘地疆域遼闊且又兵單餉絀防禦頗形棘手擬請寬飭南洋大臣速為接濟軍餉火藥以應急需并請指示方略俾得有所遵守云

○罷議遣派參預日俄議和大臣　政府會議對付日俄和局屢擬簡派王大臣隨同美國預參議和之列因擬請派大員子前往美國嗣因美國駐京公使忠告中國不可遣派大臣干預和局以免日俄有所要挾袁宮保暨張制軍前後來電亦阻此舉遂寢其議云

○日艦炮擊海參威附近各處　十八日下午東京電云日本驅逐艦一艘於（十五日）駛近海參威南方之雄甚灣砲擊該處俄之守備兵俄軍砲火沉默日本炮艦千早號（一千二百五十噸）亦於是日駛至羅濘灣沿岸炮擊縱津附近之俄軍俄兵突受攻擊狼狽不堪

○劉永慶好自為之　上海信云新任江北提督劉軍門現已來浦於初九日午刻視事謁訓時嘗奉皇太后諭曰爾今南下先鎮本營關防出京後務將各督撫之對江北意見如陳夔龍何以請裁漕督張之洞何以請改將軍恩壽何以請改巡撫周馥何以請設提督命意所在一一調查明確以及地方實在民情到任後趕緊詳細彙奏前來以憑核奪然後再籌關防須領用間劉軍門由寧辭行時周玉帥言及江北新設提督所有練兵器餉千條萬緒老兄好自為之至地方善後事宜務當另派司道勸理一切以資督助軍門聞之意頗不悅含糊答應而出

○籌款奉旨　刑部奏請飭各省州縣解秋審費一節茲聞入奏後已奉旨依議矣聞原奏甚長略言此款各州縣不得藉端取之於民則從笞杖罰金每年提解一百兩期解部以期有益無弊

○考核中德商約　外務部考核中德商約草稿極為認真其中駁覆者極多已飭商約大臣竭力磋磨矣

○慶王保徐侍郎入軍機　探聞徐侍郎入軍機係為慶邸力保其原因係為近時日俄議和所有內政外交全仗政府參預其間又以樞府諸公意見不洽各有黨派故力保徐以資襄助故次日又明降諭旨命徐為會辦政務大臣當慶邸議保徐時王相即於召對時力請開去軍機差使當奉旨允准云又聞樞府人云徐侍郎奉命入軍機之後曾上說帖慶邸即留陳中國對付日俄和局及東三省善後事宜頗蒙慶邸稱許云

○洋人游歷護照不允填攷察商務字樣　日商宮崎喜代藏擬往淮徐各屬訪查商務情形禀由日本商務局函致外部發給護照并填明攷察字樣外部以商因洋人遊歷內地每為奸民勾引藉端生事嗣後遊歷護照不得於遊歷外另增名目等語此次該商往遊內地祇應給以遊歷護照不能填攷察商務字樣以免糾葛已援照前函案覆該日人查照

○政府對於日俄議和問題紛議　政府秘密消息自日俄有議和之說政府於上月間即會議東三省問題中國對付辦法屢經王大臣意見屢擬遣派大員參預和局事宜并擬懇請英美保護而王擬請聯絡德法求其與英美約明共申保全中國大局之約嗣接袁宮保電以為德法與俄同盟萬不可令該二國干預東三省問題以免又蹈甲午中日之役覆轍出使英美日本三國公使各有電來亦以德法不可專求楊使并言我國宜靜候日俄和議消息似無庸遣派專使以致於東三省問題反多窒礙等語又美國駐京公使亦對政府忠告以為中國無庸派員參預和局事由是政府據情面奏始決議不遣專使云

○鹿軍機請開差缺　鹿大軍機因病辭職已紀前報茲聞鹿軍機日前退朝忽患痰疾故有奏請開去軍機大臣差使之意後經某王勸阻謂王文韶甫去軍機處正乏人辦事執事如請開去斯缺兩宮必不允許莫若少遲再說故目下尚未決定云

○滿洲日報將出板　前順天時報總理中島真雄等在營口開辦日報名曰滿洲日報現已組織成功不日即將出板矣

○馬軍不肯削髮　現在陸軍改換新式軍裝須將辮髮削去一半北洋各鎮已一律遵行矣昨聞京友人云馬玉崑部下俱不肯削髮但未知此言確否

○盛宮保行期未定　前說有盛宮保下月南旋之說查得盛此次來京將經手所辦鐵路事件逐一盤正事極繁雜出京之期尚未能即定云

○江西會昌等縣匪亂已平　江西與閩粵接壤之會昌長甯等縣前報匪警自經三省大吏飭沿邊文武協力兜勦匪氛頓息故日來民情如常安堵

○美外部深恐華人不購美貨　美國外部從北京得有消息謂華人決意不購美貨故甚為不樂因此特命駐華美使柔克義以友誼之道與中國政府商議禁止華人進口之約以期不購美貨之舉不能有成然柔克義不能依美政府之用意辦理安貼因今者不購美貨乃由華民起意而中國之官場恐亦不免從中主持也譯上海泰晤士報

○俄使代達賴喇嘛辭兵　新任駐京俄使璞科第昨至外務部聲言達賴喇嘛今將遄回西藏請派衛兵六十七名為其護送外務部當面拒絕

○于齊慶入政務處之故　于齊慶係慶邸器重之人久已密保因日前有裁撤政務處之議故不果行現因政務重要繁難萬難裁撤故于君遂脫穎而出

⊙議改憲政消息　中國議改立憲等情已數誌前報矣茲聞請改立憲者在外有胡燏棻孫寶琦兩星使袁張兩宮保繼之慶邸親王鐵尚書又面奏之戴侍郎亦宗此意請設議政兩宮亦以衆議皆同事必可行惟恐現在中國民間程度尚未達此若遽行之勢必紛擾無緒反而有損故有派諸大員出洋考察政治之舉先擬整頓一切必俟教育普及再行更張大約即照袁張兩督之議十二年內漸改辦理云

⊙調汪大燮駐美參贊　外部左參議汪大燮經駐美公使梁大臣調充使署參贊業已即日出京

招人起貨

啓者本公司之火船一隻名加打連鴨加由卡剌吉打庇能及新架波埠抵港凡有付貨在該船者祈即日携覆載紙到本公司加簽至船上起貨限至本月廿四日下午四點鐘以[illegible]

廣智錄

乙巳年六月廿叁日

香港華字日報附錄

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即金魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有石騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請問上環餘慶里四號紹昌士的燕梳分局可也 原八九
光緒卅一年 五月 十五日 代理人張燊田啓

[illegible]玻璃[illegible]近色源門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號 價格公道此佈
光緒卅一年 五月 初五日 香港中環[illegible]興主人謹啓

驗餐一百勝珍珠散萬應如意油
○其餘尚有一百餘種[illegible]
光緒三十一年 九月初三日 省港[illegible]堂謹啓

李覺出身傳 第十六回 百十七 香港華字日報刊 複印必究

窩然誤大事不可不多求贊助今陳路尾只一魚荼之夫傾心向之便許以女我若相助其功當遠出陳上斯時求婚亭見却乎如謀有成則我家可以免阜芝之難且可以顯衣士哥和之爵名立志已定屏除舊念只求日日精力復元便往見老利毡尾自作毛遂由此心猿神怡飲食大進望太醫之賢士病愈後已不復來只聽教牧美富司理調養事美見巫禮士迅速復原大以為奇謂其少年有志易破情關故能調養如是之速伯夫人私心大慰惟伯爵則覺可歸常以言探試其子而不能得其志向蓋巫決意瞞其父母不露分毫也時九月初間教牧來視謂巫禮士可以照常起居無須調養且當天氣清和宜出門呼吸清氣巫聞言心裏暗謝教牧賢早即稟命謂欲出門遊獵父母許之著其早回不宜過勞巫於是荷鎗出門直往利毡尾居恰到松林見利之子志安與陳路尾各荷什貨包出門即避老松後心裏暗喜山居中只有老利毡尾父女兩人遂覷陳志兩人過後即急步登山至茅廬前直推扉而進見利父女蹲伏火爐前聞步履聲皆回顧見巫至大驚跳起同聲問曰汝到此何為巫驚愕不能即答利怒曰自我喝令後汝不應又尋到此處巫微笑不答見爐火上鐵鑊盛鎔鉛傍有鉛彈模數具以此更無可疑乃言曰君家之謀僕已盡悉今日特來請君驗看僕可勝用為主謀者之助否利失色曰我不解汝所謂巫曰休矣不認君敢矢誓否君作此鉛彈何用然謀此大事不關閉家門君亦太不細矣言畢返身掩門下閂又謂利曰如有人聞風來助拒之為不義僕不求君見信惟君之仇即僕之仇君之所欲僕亦欲之君之所命僕必遵之但願戰而勝否則死於君側而已馬利安曰父宜却其所求父宜却其所求否則恐害及衣士哥和伯也巫曰請問有何害馬曰此乃我家之仇非君家之仇也且成敗不可預定災禍時刻難知巫不待其盡言即止

敬送新書

[illegible]

證書

[illegible]

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧祈請 寶號 倘附緘來諾寫明姓氏里居為要（附函取新書者照明得閱此報）
光緒卅一年 元月 廿九日
香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啓

雜志

李蓮英 南亭雜錄

相傳某年總管李蓮英開之銀鑪因掉連不露頗受排擠北洋某大臣聞之立刻饋贈十二萬合以十萬濟銀鑪之窘二萬為大叔零用之資李皆笑納按李伺太后最久能先意承志上傳后歡因之寵任有加凡蒙賞費出督之人家有好僕從無怪乎為之主者之獨加青睞也各疆臣望風承旨賂遺恐後故李不必有要錢之名而金錢自源源而至來者既夥即就其中決擇若宜受若宜却以定交情之厚薄夫既有所却更可文其要錢之名此皆實在情形亦持平之論也庚子舊李有姪名福海者以武童應試見他貴人之子姪皆倩槍替福海歸謀諸李李笑曰以我現在勢位捐一紅頂子給你亦非難事所欲效考者乃是朝廷拔取真材若出資雇槍亦何必多此一舉哉因斥不准然福海以是年入泮

談藪

學生 南亭續錄

蘇州某學堂學生一日在講堂默寫西文一生潛挾字典翻閱不已忽為教習所見下座擬奪去之生不允教習以手擊其頭全堂學生見而不服登時散至體操場彼此痛哭監督某君往詢其故則曰吾輩之所以受異種凌辱者以國之不振耳國之不振由於人才之消乏是以悲耳後經監督提調再三勸慰全堂學生重復上課

又蘇州某學堂學生一日至城內道前街鼎合居午餐命炒青椒肉絲時多至一百四十文學生嫌貴減至一百十二文跑堂者嘖有煩言學生遂批其頰掌櫃者出鳴警察學生愈怒各懸硬柴棍將該店器具毁一空復扭跑堂者至西路總巡處巡令巡處西路總巡某以其為學生也因笞跑堂者五百其事始了吁學生之勢亦可畏哉

廣騷

星洲紀遊詩 蔽園居士

買笑歌場萬寶凝人間憂樂系今疑挑燈新洗風塵筆補續星洲紀遊詩

帽簷吾自把花簪舉似衣香愧習深采采繁英盈一掬親拈含笑繫衣襟

不分客思與鄉情自學新謳觸感生鄉自背歌吾配豆一般風味憶仙城

偷揩香汗停金扇小試蘭湯換絳襦貽我白羅巾兩摺綺懷稠疊寫雲鋪

扶醉歸來夜未央醉鄉尋夢到柔鄉眠他侵曉親廚下醒酒思餐粥冠湯

手招明月到花南話到紅禪慧業參一笑如如今出定與君同坐普陀龕

自剔銀燈教鞭枝風花儘窮解人頤欲求畫苑傳神手替縮

雙燕對聯詩配到天台二女家殷勤剛屏半覺花慚儂睨週先天訣秀色療飢祇臉霞

○本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列

黃藉遠堂捐銀廿五元 黃吉臣 顏永興 以上每捐五元 利安 呂獻堂 以上每捐三元 萬和生 廣和昌 合義閣 合勝堂 力記 廣合昌 敬誠 伍合昌 以上每捐二元 永安隆 協興祥 昌盛 永安祥 生合 翰寶齋 譚寶義堂 慎安 麗華 錦福隆 球記 勝記 黃宅 羅鏡如 新協來 茂盛 以上每捐一元 炳記 合益 譽記 芳記 容記 允記 梟利棧 以上每捐五毫

士丹利街坊人共捐銀二十七元二五 東街坊人共捐銀二十五元零五 弓弦巷坊人共捐銀十三六 東邊街坊人共捐銀七元三 摩羅上街坊人共捐銀十八元四五

合共捐銀壹百六十八元壹毫五仙

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟膏利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有損礙本公司之利益若不嚴行嚇緝則難警其接踵效尤倘如有人探出買賣跡者祈勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知仰或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往知貸然後派巡丁往拿送官究辦將所罰之款有繳者即抹一半給賞線人如無項繳出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽和之弊決不食言特此佈聞 原九七

光緒卅一年 五月十七日 振裕興公司 陳瑞麒 余應蘇 謹啓

大柴發客

啓者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架波大柴發客價甚相宜 貴客光顧請移玉步

乙巳年 五月初五日 蘇杭街寶彰內伍煒初啓

張大鵬白濁丸

[illegible]

張大鵬精醫花柳

[illegible]

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

庶和堂製萬應化毒膠 白濁各症藥

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候 舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九如坊 監製人吳鑑清啓

恭頌良醫

濟人以金未嘗不善而濟人以心其善乃居中環大馬路瑞竹堂其製熟藥丸散鮮明妥善在潮已行之各埠時有富商大賈所樂辦其藥料之精良士商已見其有濟人之心全無射利之見也然其濟人之心不獨揀選藥序之精明丸散之神效已也更觀其禮聘一名醫在堂行其方便可謂無微不到矣名醫在何[illegible]也[illegible]先生[illegible]夫曉亭先生脈理精通淵博[illegible]先[illegible]於天津[illegible]其先伯[illegible]又著[illegible]醫者之名家不知醫之理據[illegible]不是[illegible]深病之源[illegible]城濟人無數時到今曉亭先生家學[illegible]承[illegible]香港[illegible]症[illegible]醫也[illegible]敢頌哉瑞竹堂以禮聘之所謂濟人以心[illegible]揚者功必錄俾有病者知[illegible]津[illegible]亦欲濟人以心之微意焉夫

乙巳年六月廿五日　巢瑞棠　陳[illegible]　劉晉樵　[illegible]　潘雲廷　陳[illegible]　謹白

承頂告白

永利源向在油蔴地旺角門牌一百八十五號一百八十七號一百八十九號三間專做梳打生意原日係義成記林大記譚紹田等開設今因義成記林大記志願將名下股份退出由譚紹田[illegible]到[illegible]義堂[illegible]受頂本月廿二日交易清楚仍用永利源字號開張所有以前貨賬[illegible]等項均歸舊人妥理與新人無涉自後永利源生意與[illegible]退股人無干特此聲明以免後論　[illegible]

本號特請名師秘製[illegible]梳打發客[illegible]力倍常[illegible]滌垢性品如有貴客光顧價錢格外從廉仰祈留意是荷

光緒卅一年六月十八日　永利源[illegible]義堂謹啟

眞參療癖

僕吸烟二十年自然積火成癖如物在胸吐之未吐下之不下愈吸愈甚全身瘦瘠精神昏迷看爲三年之久祛戒烟之藥無日不服土木野參洞丁[illegible]參晝夜長吃反爲見害適壬寅春尹溪石先生創辦生乾眞參到叻人見其色白樣異舉皆趨之僕不拘人疑最先購得十兩每生地五錢麥冬三錢五味子七分入眞參一錢一日一服至旬日漸漸生津止渴飲食大進脫飽氣充至一月後別無烟思在胸之癖自消未過三朔癮已去矣自此戒烟則其時僕登于叻報天南報醫學報矣叻地烟療因此戒烟者不知其數今尹君方留吉隆或有烟癖者一試之便可自知眞參療癖矣　[illegible]

光緒卅一年六月十八日　叻劉心渠白

退股告白

啓者乍畏街五十六號致興洋貨蘇杭店原日係黃澤遠堂沾有股份經於本年四月廿五日退出讓與集成堂承受交易清楚自退股日起致興店生意盈虧及該店日前所有揭借担保貨賬各項銀兩一概與退股人黃澤遠堂無涉

乙巳年六月十九日　黃澤遠堂謹白

吉舖招租

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即金魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有石騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請問上環餘慶里四號紹昌士的燕梳分局可也　代理人張槃田啟

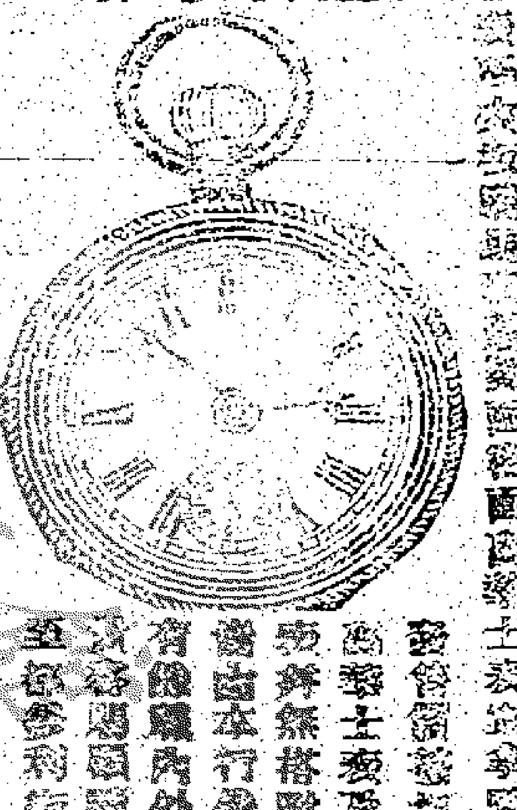
光緒卅一年五月十五日

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春[illegible]其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現値黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉　先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是荷

光緒卅一年五月廿二日　宏昌泰　葉湘雲　陳俊祥　巢慶祺　鄭和軒　李鴻年　等全啟

上好金銀時辰鐘錶



[illegible]

擴給映相

啓者小號開創映相已[illegible]十年向蒙仕商官[illegible]惠顧久經中外稱讚[illegible]近更[illegible]所用[illegible]料[illegible]色鮮潤歷久不變又備[illegible]便時款男女衣服[illegible]足壯觀[illegible]光顧[illegible]在香港中環大馬路七十六號　[illegible]啟

光緒卅一年[illegible]月廿二日

新到各種書籍

千年後之世界 四毫五	樂府傳聲 二毫
戰爭哲學一班 一毫五	女子世界 二毫五
法蘭女英雄彈詞 一毫三	國民唱歌 五毫五
歐美豪傑之細君 七先	女魔力 四毫
鄭根天下卷 三毫	貞與味 二毫
秘密使者下卷 五毫	海外天 四毫
[illegible] 三毫	黑海花 五毫

乙巳年六月十八日　發售處威靈頓街聚珍書樓啓

興大鐘錶發客

本號開設已有餘年[illegible]遠近[illegible]知茲今特聘上海工匠巧造天鵝絨[illegible]各式大小金木花邊[illegible]有一分至二分[illegible]身大玻璃[illegible]戒[illegible]片[illegible]條玻[illegible]名款[illegible]字[illegible]五色[illegible]門花玻璃[illegible]在香港中環士丹利街門牌一十五號價[illegible]相宜此佈　[illegible]

光緒卅一年五月初五日　香港中環[illegible]興主人謹啓

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆[illegible]堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓[illegible]收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杷理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者易而收效速茲將各教習姓氏列左

○美國文學博士[illegible]學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　○美國工程師杷理分教授丈量測繪工藝

○英國女史羅便臣專教生徒會讀英語

○中國楊洲[illegible]市用華語講解化學物理學

○宋[illegible]幫教初學生徒　○莫耀[illegible]幫教華文

○徐[illegible]好幫教英文數學　○劉尚德幫教英文數學

再者本堂現[illegible]理淨[illegible]住宿以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

[illegible]安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司[illegible]本[illegible]百萬[illegible]保各通商口岸輪船[illegible]貨物[illegible]外之處[illegible]有失[illegible]規[illegible]港光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙[illegible]山啓

告白

[illegible]

光緒三十年十一月十八日　[illegible]

三[illegible]

[illegible]

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新款[illegible]及[illegible]中西[illegible]如有各[illegible]團練[illegible]採辦者價錢相宜如蒙 官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年元月初五日　[illegible]

省港禪馬百頁驗名膏丹丸散

店新[illegible]在香港上環大馬路三百[illegible]門牌[illegible]

驗[illegible]百勝珍珠[illegible]應如意油

○其[illegible]有一百[illegible]不備[illegible]

光緒三十一年九月初三日　省港禪[illegible]百頁[illegible]

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診症[illegible]婦科[illegible]胎[illegible]生[illegible]現[illegible]文武[illegible]十[illegible]時[illegible]醫生林華氏啓

告白

啓者本號專按造西北洋[illegible]山等學玻璃[illegible]具[illegible]校木[illegible]本牌[illegible]白[illegible]面[illegible]時款[illegible]斗料[illegible]各物一[illegible]價[illegible]多不能[illegible]竹[illegible]各[illegible]理[illegible]照定[illegible]今將[illegible]付[illegible]小號[illegible]依期附上時價相宜[illegible]失[illegible]此佈

甲辰年十一月初一日　省城大新街安和[illegible]

恒安洋面火燭保險貨倉有限公司告白

啓者本公司資本[illegible]百萬[illegible]來往中外通商各港口岸輪船[illegible]上[illegible]金銀貨物及本港[illegible]火意外之處所有章程均照英例[illegible]安[illegible]本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　請光顧請到本公司[illegible]外華人[illegible]代理人[illegible]留[illegible]不[illegible]貨倉現[illegible]此佈

辛丑年二月十六日　司理人李[illegible]　代理人[illegible]

洋面火險[illegible]告白

啓者本行代理洋面火險[illegible]多年[illegible]保[illegible]貨物衣[illegible]無意外之[illegible]有不測[illegible]快[illegible]規[illegible]遷移至上環[illegible]街門牌第十八號本分局[illegible]會面商[illegible]此佈

光緒廿六年五月初六日　[illegible]

何潤光　西法牙

啓者弟由美國[illegible]數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法[illegible]牙　貴客[illegible]請移玉步　[illegible]

黃祥華驗名如意油丸散

啓者本堂第一家始創[illegible]如意油[illegible]料精[illegible]各項[illegible]丸散[illegible]中西[illegible]名近多無[illegible]之徒[illegible]於光緒二十五年四月廿四日[illegible]分設一[illegible]在香港上環大馬路[illegible]門牌式百式十號太和堂[illegible]祥華招牌[illegible]不致[illegible]

萬應如意油　[illegible]齊[illegible]本丸　婦科白鳳丸　[illegible]症沙氣丸　參茸衛生丸　[illegible]坤丸　大[illegible]丸　[illegible]丸　珍珠百[illegible]散　萬應如意[illegible]

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港省城佛[illegible]　太和堂[illegible]

乙巳年六月廿三日

雜志

李蓮英　南亭雜錄

相傳某年總管李蓮英開之銀號因[illegible]不靈[illegible]受[illegible]北洋某[illegible]之立刻[illegible]十二萬金以十萬濟銀爐之[illegible]二

雙[illegible]對[illegible]詩　[illegible]到天台二女[illegible]屏[illegible]花[illegible]先[illegible]秀色[illegible]

○本港官紳商民捐助東華醫院分局[illegible]用芳名列[illegible]　黃[illegible]遠堂捐銀廿五元　黃吉臣　[illegible]　以上每捐五[illegible]

中醫馬頁孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬自良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）
甲辰年九月十一日

退股告白

啓者乍畏街八號東興洋貨店原日黃碧之沾有股份今願退出頂與黃東初承受經在了利孖打律師寫字樓交易清楚倘東興日前有買下各貨或有揭借担保等項銀兩概歸承受人支理與退股人黃碧之無涉日後生意盈虧亦與退股人無干此佈
乙巳年六月十九日
退股人黃碧之謹白

承股告白

啓者上環乍畏街門牌第八號東興店開張洋貨生意原日黃寬記之于黃碧之占有股份自光緒癸巳年做至光緒乙巳年六月十五日止黃碧之志圖別業願將名下股份退出頂與股內人黃東初承受即日清算其股本及歷年溢利亦即日清交黃碧之手收訖此後東興店全盤歸黃東初一人生意如黃碧之日前有經手欠下街外揭借貨賬會項租保等項歸黃碧之經手支理不得在小號貨項扣除日後生意盈虧亦與黃碧之無涉小號生意照常交易如蒙見信貨物送到小號舖面簽回收貨圖章至于揭借担保等項須黃東初簽字方爲實據合併聲明以免後論
光緒卅一年六月十九日
東興黃東初啓

告白

啓者近有無恥之徒假冒本藥房招牌希圖棍騙故茲由英七月一號即華五月廿九日起凡本藥房所製造之各款荷蘭水嗣後均轉用各色新款式招牌以免魚目混珠之弊凡蒙賜顧請認別眞僞爲荷如有非用各色之新款式招牌及無本藥房之商標爲記者必是贋鼎無疑也本藥房之水瓣均有商標其戳幸垂察焉此佈
英一千九百零五年七月六號
屈臣氏大藥房謹啓

火船直往秘魯

啓者本公司所租英國火輪船名連諾士准準於七月十五日在港開行直往秘魯介休埠依期不悞此船艙大新式堅固行程快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼妥當伙食豐足誠屬利便客商者也第一水行程由港至介休僅歷四十四天各客順利登岸此船乃直程而往無轉駁艱辛之弊有識者詢查便知不在本公司之贅言也另有伙食單詳列斷無減尅倘貴客欲搭船前往該埠水腳列後請早日到本公司寫字樓及各代理處掛號認寫客位先交定銀幸勿遲疑是荷

代理人 祥和棧 廣昌和 永春榮 厚昌隆 安榮棧 寶興昌 億逢源 保生堂

二等客位 每位收水腳銀弍百捌拾大員正
三等客位 每位收水腳銀弍百弍拾大員正

光緒卅一年六月十日
香港利濟公司謹啓

客脚再減價

啓者本公司毡拿輪船准六月廿六日正午及多力輪船准七月十一日正午啓行所有搭往秘魯架刺天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見卻爲要特此佈聞
乙巳年六月吉日
花旗東西輪船公司啓

青洲絲綿坭有限公司

砵倫絲綿坭

價銀四員五毫 每桶淨重三百七十五磅由局出貨每桶
價銀弍員七毫 每袋淨重二百五十磅由局出貨每袋

一千九百零五年三月一號
總司理人新旗昌洋行謹啓

特別廣告

啓者本公司之天平嘜華裝樹膠靴鞋堅固合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告
乙巳年六月初五
英商香港紹昌洋行代理人謹白

上等靚貨

藥水衛生 能睇遠近眼鏡

新款金銀鏡表 鑽石各石戒指 珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡 修整各等鏡表 精鋼鐵石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲擇開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步
中環正安 上環成安號全啓

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡石水晶明石其能透光助視者親自試驗察擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼朦無論年高年幼有患視物朦朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼膜視物不眞者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首重光瑩瑩徹地質而不浮便戴者眼覺自然故此欲必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或起蘿蔔花致令眼光朦糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各省書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取
英一千九百零五年六月六號
明晶洋行謹啓

告白

啓者本號爲有頂好伽楠岩正茄楠朝珠十八子班指如假包換此乃與于常品 貴客光顧請到十三行晉源街本號寄定爲幸再者此伽楠末亦可醫痾瀉腹痛其效如神
乙巳年四月初二日
羊城晉源街兆升恒匯記之啓

昭隆泰 德源

影相器具價甚相宜貴客光顧定必殺妥
（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號 省城十八甫

鐵鋼器藝

本號專辦外國鋼鐵各種鐵器水喉鐵喉花旗鐵件泵鐵牀車房器具及鑄造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷
庚子年三月廿二日
昭隆泰謹啓

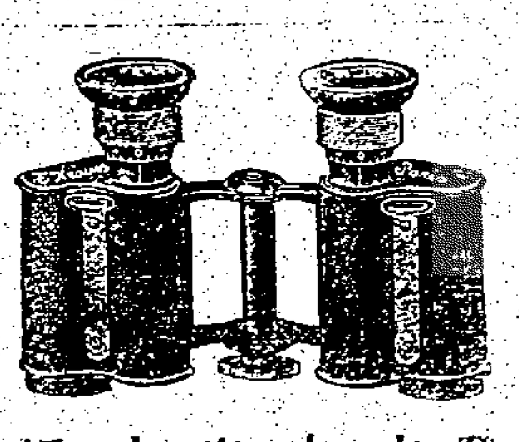
更正告白

專辦映相藥料干片非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺
香港中環花街尾卸石街口廿七號 省城十八甫大街嶺海報左便門牌 京省港德源號啓

建甯泉圃茶庄告白

敬啓者本號向在福建建甯府城內大甲巷開設泉圃茶庄專辦烏龍水仙各茶認眞揀選不惜工本經蒙仕商賜顧馳名歷用芬圃泉圃荷圃三號字眼迄今二十餘載本年忽有某茶庄竟以劣貨假冒本庄芬圃字眼迨經本庄查詢有據稱係某客寄港發售其代製本庄現與理論惟深恐此宗假貨先被運來省港發售如貴客買貨務祈認明茶式佳劣以免被其欺騙是所厚望
光緒卅一年六月初十日
泉圃茶庄謹啓

上等雙千里鏡發售



啓者本行新到來麥氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷
乙巳年六月初八日
代理人烏利文謹啓

退股告白

啓者原日恒祥盛和記源顯之源若後顯昌占有股份今晉等自願將所占之股份及招牌貨物賬項傢私舖底舖位及全盤生意一概頂與股內人昌記承受訂明本月廿四日交易清楚吾等自退股之後恒祥盛所欠各 寶號揭項貨項等一概歸新承股人支理日後生意盈虧與吾等退股人無涉但各 寶號欠到恒祥盛和記之貨項揭項會項等請交到恒祥盛昌記收管亦與吾等退股人無干此佈
光緒卅一年六月十七日
源顯之源若後顯昌謹啓

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啓者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及經紀上門代接生意如蒙 各行莊口有心照顧請 移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸
光緒卅一年五月廿八日敬佈

薄荷冰發行

玻璃盒裝

本號特由外國辦來上等臨風辟疫薄荷冰發行
大號每打銀四員正 中號每打銀弍員五毫
細號每打銀壹員弍毫正
發買價銀額外相宜諸 君賜顧請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可
大減價照上列之價九折寸
香港中環閣桂坊十八號
粵東省城大新街廟前約
廣生號啓

承項告白

啓者香港中環門牌七十三號恒祥盛和記洋庄藤椅花蓆包竹簾生意原日源顯之源若後顯昌等占有股份做至光緒卅一年六月十五日止各人志圖別業情愿將恒祥盛和記招牌及全盤生意舖底貨物傢私舖位賬項一概頂與股內人昌記承受訂明本月廿四日交易清楚仍用恒祥盛加多昌記二字照常交易本月日後生意與退股人無涉倘日前恒祥盛有揭項會項貨項租保等項即於本月廿四日交易前二天列單到來聲明如對司事人所列欠各寶號之數相符者概歸本號支結否則向舊司事經手是問倘於交易之期以前尚未將所欠各項銀兩掛號聲明者乃係自悞與本號無涉各 寶號有欠到恒祥盛和記之貨項揭項會項等概歸昌記收管并各 寶號相信貨項銀項請交到舖蓋同昌記圖章方爲實據否則自悞本號來往買賣一概現銀交易并無有搭割別行貨物等情如有借會項担保等情經手惡問與本號無涉先此聲明以免後論
乙巳年六月十七日
承頂人恒祥盛昌記啓

眞參眞參高麗參

僕自壬午年爲始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添脅痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年深日重今至月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形言醫藥之儈亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而己傷于和氣飲食倦進全身瘦瘠但餘形殼苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠出售故先購數兩每日一次大生地五錢麥冬二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煲吃一月哮喘不發脅痛便燥之症已減胃氣頗開飲食大進行步安常精神甚好自量廿四年之沈痾今將快知矣喜出望外先爲登報俾同病者爲鑑焉
乙巳年六月初十日
吉隆埠許臥波書

新到水仙花發客

本號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花頭發客久蒙 富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選發新花約六月中旬可能到港仍交南北行街 榮新行代售如蒙 賜顧請移 玉到該行定取可也
光緒卅一年六月初一日
漳州金貞芳謹啓

普濟輪船有限公司敘會告白

啓者本公司定期七月初四日正午十二點鐘在德輔道中門牌四十八號式樓寫字樓額外敘會屆期敬請　各總理值理及有股諸君賁臨幸勿　各誤是所拜禱　[illegible]

光緒卅一年　六月十九日　總司理人　曾兆榮　劉樹棠　謹啓

聲明告白

茲者小號向開張以來向無與街外揭借担保如有此等事者必須持至本店銀兩簿同圖章並由頭照乎簽名字方為實據倘有別情係外人乘間與本號無涉恐防口說無憑特此聲明以免後論

光緒卅一年　六月十八日　干諾道西門牌五十七號廣生和油店啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲開張以來殊屬承蒙各界光顧招呼妥當價值相宜西菜固佳華饌尤勝久為中西士商推許茲自乙巳年六月一號起在本酒店後座開設華饌鹿角叠樓以便華客遊憩到用兼設西菜及各茶點甜點各式餚食　諸君光顧任意揀選另有上等名酒雪茄烟紙應接到設點心餐桌外賣亦可請留意焉

光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

華園定辦南北筵席日夜唐洋各式小食餐餅食罐頭

征塵少憩凡談足之區食譜新翻我輩衞生之學故以傑閣與崇樓競麗荀筵與餚饌齊誇其或地占清幽廚娘尙拙裹調精潔宅予終輸甚非延賓客之盛心亦殊失主人之本意況復時丁近世久向豪華更兼跡寄香江猶當保衞故起居之必求其適飲啄之必取其宜也茲者本館廣邀同志獨運精思創辦於今年開張[illegible]是以廳房寬敞精裝樓架四廚俱好呼應尤門通則道路然面水背山絕頂則堂座輝煌華筵任設中級則海鮮炒賣麵點客沽名茶佳餅市在二樓風扇電燈開同一例酒菜盡中西之美餚饌合雅俗之投懸榻依期卜晝兼能卜夜卷簾擇地宜暖亦復宜寒侑觴而醉欲問花一紙能招紅袖聯句而雅思對月百年莫負青樽誠生面之別開易[illegible]可嗜[illegible]車馬至如歸指枝上之宿啼客來不速本館侍役既多招呼必妥如蒙　光顧與何妨聯袂偕來[illegible]

本園開設在德輔道中門牌一百五十七號　諸君光顧請移玉步（准本月二十日開市）

光緒卅一年　六月十二日　華園主人謹啓

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊之遊席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我港移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜推袁競篤樓高百尺到處審同綺列五侯於斯特異廣海樓者古石[illegible]之幽勝[illegible]標香島之新奇海波作鏡[illegible]延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴[illegible]錯維其有維其時甘酒醇醪[illegible]賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳[illegible]歡園所願焉請以一言為介

乙巳年　四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

文武廟告白

啓者文武廟司祝籍神棍騙胆敢影射冒稱六月十五日啓壇修建水陸超幽等事着伴往各住眷派文武列聖紅紙金票倡騙無知婦女私收醮金如有各住眷被其棍騙悞發六月十五日啓壇醮金者請不用交此醮金與司祝人免受其瞞弊飽其私囊也但各善信誠心樂助七月中元醮金者請交中元四約值理收或親送至文武廟左便公所內交收註明緣部庶不致悞此佈

乙巳年　六月十八日　文武廟五環四約當年值理謹啓

聲明告白

茲由譚翊翁買到煤船一隻該船在船政廳註册第二千三百三十號准本月十七日交易倘該船日前有用作按揭担保銀兩等事俱歸舊日船東自理與承買人無涉

光緒卅一年　六月十七日　何阿三謹白

李占記

香港文咸東街　新到時款金表金表千里鏡花[illegible]

告白

啓者本港如[illegible]

光緒卅一年　三月廿五日　[illegible]

贈送核症藥告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十家俱稱及甚為應驗弟經將各函報就英字報登送本港政府[illegible]政府將弟報章翻譯華文列於各報令仍陸續發送係諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年　四月十四日　渣甸洋行辦房何祿生醫啓

[illegible]賃

[illegible]號屋有房八間由西本年六月一號起租[illegible]十四號[illegible]

[illegible]　五月十三號啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三安公司面議便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號　[illegible]街第二十八號　和風街貨倉第二號　干諾道第七十五號

乙巳年　二月三十日　義尚堂謹啓

大字樓出賃

招有大道與洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路[illegible]號[illegible]往來[illegible]如有合式請到[illegible]移玉到[illegible]樓下公昌[illegible]外合宜此佈

乙巳年[illegible]初十日　中環大馬路七十號公昌啓

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金舖首飾店開設三十餘年向無分枝別處今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆周知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啓

太古免倉租告白

啓者本公司西營盤貨倉常有地方預便　富商貯出口貨往中國各口岸該貨必須要落本公司之船倉期十四天所有由倉付開船沾厘力質艇費由本公司支理毋庸　貴客開消至於　貴客有貨由中國來港者亦訂免倉期十四天諸君惠顧請祈到太古分局面議是荷

光緒卅一年　陸月初八日　香港太古洋行謹啓

灣仔鄧直孚貨倉[illegible]告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號每間可貯貨二千餘擔另有海旁倉可貯[illegible]貨位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水[illegible]小貨艇均可灣泊欲租者請至三安公司陸灼文面議[illegible]

[illegible]十二月初九日　灣仔鄧直孚貨倉啓

告白

茲有[illegible]物業在田土廳為內地段錦九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號第二百六十三號盤亞利華士頌台之第四號[illegible]上手按揭買出[illegible]

一千九百零五年三月十五號　[illegible]主所延律師端士[illegible]

大美國艾羅醫生補腦汁

廣州雙門底上會豐商店　香港永樂街瑞昌足頭號經理

腦為一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澁滑及能記古今萬事者無非腦之功也夫人之腦愈足則聰明絕倫如腦輕者必愚庸之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下

八兩大瓶價二元　四兩瓶價一元二毛五

香港上環瑞昌足頭號謹啓

胡王氏西法醫生

胡王氏女師在本港醫[illegible]院學習看護產婦之學[illegible]工夫飽經[illegible]府給發憑照准執接生之務現遷在澳比利街九號四樓[illegible]館橫門[illegible]邀請[illegible]敝館掛號亦無不可特此佈

[illegible]　尹文[illegible]謹啓

香港代理人屈臣氏大藥房

聲明告白

啓者李顯燕堂李榮標李瑞琴等前占有香港灣仔堅彌地街門牌壹號A字鼎新公司鑄造銅鐵器生理股份本銀四百員于四月初六日沽與羅敬慎堂承受自沽之後生意盈虧與李顯燕堂李榮標李瑞琴等無涉此佈

光緒卅一年　六月　十二日　鼎新公司謹啓

聲明告白

啓者弟自光緒二十四年沽有香港灣仔堅彌地街門牌壹號A字鼎新公司鑄造銅鐵生理股份八股共本銀四百員此自愿將此股份轉沽與羅敬慎堂承受經四月初六日彼此交易清楚已到鼎新公司掛號換妥股票合同存照自沽之後生理盈虧一概與李顯燕堂李榮標李瑞琴等無涉特此佈聞

光緒卅一年　六月十五日　李顯燕堂瑞琴謹白

名醫代表

故比部幹南先生以名孝廉世傳方術官京師時與海內名家相討論深得醫學真傳告假南歸恁勸斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬路資慎堂丸藥機同人邀診應手奇效羣以名醫復出相屬弟等相知素深用代表彰俾宏濟世

光緒卅一年　五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尙廉　胡彤恩　謹啓

日夜英文義學改良廣告

本館設教足有十年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而為敏化懶而為勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲為有用之器者祈早報名茲將暑假後七月初一日復館讀至年底之館費列左

半年日讀九元　半年夜讀六元　每月日讀二元　每月夜讀二員

本館在閣麟街四十二四十四號二樓

光緒卅一年　六月　十一日　周季嶠謹啓

退股告白

[illegible]

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年　九月　十二日

青洲英坭有限公司

砵倫[illegible]泥

每桶淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員五毫

每袋淨重二百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

告白

啓者本號舊有頂好伽楠沉香正茄楠朝珠十八子班指如假包換此乃異乎常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定為幸再者此伽楠末亦可醫痾嘔腹痛其效如神

乙巳年　四月　初二日　羊城晉源街兆升恆匾號之啓

影相器具

本號專辦外國銅鐵器[illegible]

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啓者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨真價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及[illegible]紀上門代接生意如蒙　各行莊口有心照顧請　移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

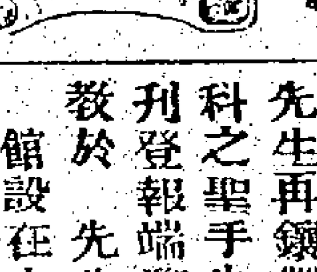
光緒卅一年　五月廿八日敬佈　[illegible]謹啓

光緒叁拾壹年 歲次乙巳 陸月廿叁日

香港華字日報附張

大英壹千九百零五年七月廿五號 禮拜弍

鄭源敬美國西法鑲牙



鄭源敬牙科大醫士 台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知所請教於 先生也敬叩 台安 館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面 一千九百零五年 六月廿四號 香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啓

先施公司

啓者本公司同人久歷外國[illegible]西[illegible]在香港環大馬路門牌一百七十二號[illegible]不二價[illegible]數久[illegible]茲[illegible]閱本公司二樓[illegible]門牌一百二十三號[illegible]洋貨[illegible]金山[illegible]衣[illegible]

新到眞高麗參

本店[illegible]先生[illegible]已有三年[illegible]今[illegible]先生今月[illegible]最大者每枝至三四五大錢[illegible]大號五元 二號四元半 三號四元 四號三元半 五號三元 光緒三十年 三月 十七日 香港[illegible]公司 [illegible]生堂 全啟

遷寓告白

西醫關心焉遷至香大藥房[illegible]即士丹利街門牌十八號A字早[illegible]仍在衣[illegible]近街門牌廿一號三樓 此佈 關心焉啓

浩記 承接縫帆旗幟

啓者本號[illegible]款帆[illegible]布帳[illegible]並各款旗幟[illegible]快捷堅固不[illegible]請君光顧請到中環街市側即租庇利街門牌三號四樓面[illegible] 癸卯正月十七日 浩記[illegible]

往汕頭廈門淡水

○大仁九 准六月廿八正午開行
○普台士 准七月初六早開行

往汕頭廈門福州上海

○加刺拿撈臣 准六月廿七上午開行

往汕頭廈門安平

○布老美士 准六月廿四正午開行

大阪商船會社

常川往來

啓者本公司有堅固快捷火輪船名如上船無悞准期欲來往附貨及搭客往上海者於本公司各內埠分行並有火輪船轉駁亦十分妥善貨客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒三十一年五月十二日 大阪商船公司啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名 ○威和勝 前往汕頭廈門石叻庇能埠 准六月廿三天明開行 貨客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈 [illegible]公司啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○得安 前往小呂宋埠 准六月廿三日開行
○天津 前往寧波上海埠 准六月廿六日開行
○甘肅 前往天津埠 准六月廿八日開行
○松江 前往福務伊路 准七月初二日開行
○太原 前往砵斗云新金山 准七月初二日開行
○湖南 往砵斗云新金山埠 准七月十四日開行
貨客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啓

啓者本公司有堅固火輪船一隻名 ○堤岸 前往西貢埠 准十八落貨廿五日開行 貨客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○怡生 前往天津埠 准六月廿五日開行
○隆生 前往小呂宋埠 准六月廿六日開行
○既生 前往上海埠 准六月廿六日開行
○西打 前往廈門石叻庇能仰光 准六月廿九日開行
○合生 前往石叻三行冷泗水 准七月初二日開行
貨客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海澄 前往汕頭廈門福州埠 准廿三上午八點開行 貨客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○地厘文 往日本域多厘打金山等 准七月初八日開行 貨客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○河內 前往海口海防埠 准六月廿三日下午七點開行 貨客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○毡拿皇后 前往上海日本溫哥華埠 准七月初二正午開行 貨客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○比遮士花店廠 前往[illegible]裂新金山等埠并直到租利埠入內河泊[illegible] 與別公司一樣 准六月廿二日落貨至廿三日開行
○支班拿士 前往八打威三巴冷四厘孟家宝埠 准六月廿五日落貨廿六日開行
○般烏 往古楗山打根 准廿五落貨廿七開行
貨客如欲搭船附貨者請至上環[illegible]街本公司面議 [illegible]

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接鄉由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
○西伯利
○蒙古
○差拿 准六月廿六日開行
○多力 准七月十一日開行
○滿洲 准七月十八日開行
○高麗 准八月初三日開行
○急狄 准八月十四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床廁一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員
往神戶每位銀十九員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山 往些路每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地利化士謹啟

往上海鎮江

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名九龍准六月廿七日開行前往上海鎮江埠貨客如欲搭船附貨者請至本洋行面議 乙巳年陸月廿三日 禪臣洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名羅文打准六月二十日開行往神戶橫濱砵崙花旗內地各埠貨客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷 乙巳年六月初五日 [illegible]輪船公司謹啟

新到雲南火腿

敬啟者本號專辦雲南腿雨花茶[illegible]皮貝[illegible]貨真價廉[illegible]客光顧請移玉[illegible] 光緒三十一年 五月 廿一日 永樂街[illegible]

往烟台牛庄

啓者茲本行有堅固快捷火輪船名布爾希路准六月廿三日開行前往烟台牛庄貨客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈 乙巳年六月十九日 禪臣洋行謹啟

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款漆油帆布油[illegible]鐵灰大小錨鍊水泵[illegible]鐵洋貨船上車房器具一切俱全官商[illegible]請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面南是荷 庚子年五月初四日 和發號謹啓

廣[illegible]洋煤

啓者本號專辦各港五色洋煤[illegible]價甚相宜[illegible]光顧請移玉至中[illegible]街門牌[illegible]十四號[illegible]此佈 光緒廿九年六月廿五日 [illegible]和號謹啓

重慶戲院

（演華天樂戲）

廿三日演 正本 [illegible] ○出頭 王將[illegible] 左[illegible] （大減價日夜） 貴妃床收一[illegible] 對號位收[illegible] 椅位收八十 板位收三十

太平戲院

演影畫戲

廿三晚演 新到日俄[illegible] 影畫[illegible]戲 是晚七點半[illegible]至十點鐘止 （價列） 貴妃床收四[illegible] 對號位收[illegible] 椅位收[illegible]十 板位收[illegible]二十

香港華字日報行情

乙巳年陸月廿式日禮拜壹入口船頭列左

法國火船名會安 由橫濱載來雜貨 法國公司
美國帆船名堅尼和平 由小呂宋到 船主
英國火船名施鴨加 由小呂宋載來雜貨 舊沙宣行
英國火船名隆生 由架剌吉打石叻載來雜貨 渣甸公司
英國火船名廣生 由上海汕頭載來雜貨 渣甸公司
德國火船名三比亞 由威北石叻載來雜貨 威北公司
法國火船名雪梨 由孖時西貢載來雜貨 法國公司
法國火船名河內 由海防海口載來雜貨 孖地洋行
德國火船名亞美高 由海防海口載來雜貨 源昌利
德國火船名溫打利 由島約石叻載來雜貨 咸北公司

法國郵船名會安准于陸月廿叁日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
美國郵船名[illegible]拿准于陸月廿陸日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名蕉山準于陸月廿柒日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
德國郵船名沙荷士准于柒月初式日正午開行往星架波庇能哥林保孟[illegible]德國
美國郵船名多力准于柒月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名滿洲准于柒月拾捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准于柒月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名急狄准于捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞准于捌月廿捌日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
往雪梨新金山等○火船比連士花店廟 陸月廿叁日正午開行 鴻發公司
往砵斗云新金山○火船太原 柒月初式日開行 太古洋行
往砵斗云新金山○火船濟南 柒月拾肆日開行 太古洋行
往汕頭廈門石叻庇能○火船威和槎 廿叁天明開行 雙德豐
往海口海防○火船香港 廿叁早開行 孖地洋行
往汕頭廈門福州○火船海澄 廿叁日上午捌點開行 得記利士
往星架波庇能架剌吉打○火船芝鴨加 廿叁日下午叁點開行 舊沙宣行
往海口海防○火船河內 廿叁日下午柒點開行 孖地洋行
往北海海防○火船亞米高 廿叁日下午開行 源昌利
往汕頭賓角○火船張遼 廿叁日下午開行 元發行
往廣州灣雷州○火船金砵 廿叁日開行 萬和輪船公司
往廣州灣赤坎雷州○火船海甸 廿叁日開行 太古洋行
往小呂宋○火船得安 廿叁日開行 禪臣洋行
往烟台牛莊○火船布蘭希路 廿叁日開行 興發公司
往島約○火船烟打那屈地 廿叁日開行 宜[illegible]公司
往石叻島約○火船[illegible]化 廿肆日開行 三遂公司
往汕頭廈門安平○火船布老美士 廿肆日正午開行 大阪公司
往橫濱○火船三皐亞 廿伍日開行 咸北公司
往西貢○火船堤岸 拾捌落貨 廿伍日開行 和發成內鴻興公司
往海口海防○火船加大利臣 廿五日開行 源昌利
往上海○火船摩路打 廿五日開行 鐵行公司
往天津○火船怡生 廿五日開行 渣甸公司
往上海○火船廣生 廿陸日開行 渣甸公司
往天津○火船甘肅 廿陸日開行 太古洋行
往小呂宋○火船隆生 廿陸日開行 渣甸公司
往西貢○火船金陵 廿叁落貨 廿陸日開行 萬益號
往八打威三巴冷四厘丕孟家室○火船支班拿士 廿柒日上午開行 鴻發公司
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿接臣 廿柒日正午開行 大阪公司
往小呂宋○火船勞比 廿柒日開行 宜公司
往上海鎮江○火船九龍 廿柒日開行 禪臣洋行
往古達山打根○火船般鳥 廿柒日開行 鴻發公司
往厦門石叻庇能○火船豐美 廿捌日開行 裕德盛
往星架波庇能孟米奥國○火船千拿 廿捌日開行 山打洋行
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸 廿捌日開行 大阪公司
往寧波上海○火船天津 廿捌式正午開行 太古洋行
往廈門石叻庇能仲光○火船西打 廿玖日開行 渣甸公司
往英京奄士打担晏滑○火船亞澤士 柒月初壹日開行 太古洋行
往上海日本溫哥華○火船毡拿茲后 初式日正午開行 昌興公司
往宿務衣路衣路○火船松江 初式日開行 太古洋行
往石叻哥林保夏威○火船亞施利 初式日開行 咸北公司
往孖時路英京晏滑○火船邊了地 初式日開行 劫行
往石叻三孖冷泗水○火船合生 初肆日開行 渣甸公司
往島約○火船聖晚高 初肆日開行 天祥洋行
往石叻庇能哥林保昔英京晏滑○火船科麼沙 初肆日開行 鐵行公司
往上海日本○火船間地亞 初五日開行 鐵行公司
往汕頭廈門淡水○火船昔台士 初陸早開行 大阪公司
往日本咸多利些路打甘爹○火船馬渣安 初柒日開行 太古洋行
往大小呂宋市倫打古晉等○火船頃慎頓 初捌天明開行 中華輪船公司
往日本咸多利打甘爹○火船剌文 初捌日開行 天祥洋行
往新金山○火船奄比亞 初玖日正午開行 劫行
直往秘魯○火船連諾士 拾五日開行 利濟公司

參稜行沽十號孟米紗五十包 一百十九員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百十七員 本港
衣布又沽廿號孟米紗五十包 一百四十五員 本港
林沽十號孟米紗五十包 一百零八員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百十六員 本港
又沽十六號孟米紗五十包 一百廿六員 本港
善沙宜沽十號孟米紗五十包 一百十三員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百十六員五 本港
新沙宜沽廿號孟米紗五十包 一百卅三員 本洋
又沽十六號孟米紗五十包 一百卅一員 本客
裕和隆沽尾孔尤十包 廿七員五 水客
又沽桃尤十二包 二十一員 水客
又沽排尤十五包 廿二員五 水客
又沽香信六箱 七十七員 水客

元發行沽中串朴米千二包 二員七五 本客
紹和行沽新金菜十包 一十七員 水客
又沽大朱棗十包 大兩三錢 水客
又沽粉絲一百包 一十五員 水客
又沽湘連子十箱 二十三員 水客
又沽花生肉卅包 五兩五錢 水客
又沽淡菜十箱 廿員 水客
長裕行沽杏仁六包 廿四員五 水客
又沽藿香五包 六員八毫 水客
又沽生粉五包 四員三毫 水客
又沽西米廿包 五員一毫 水客
○省城米市平淡

○新公烟價壹千壹百[illegible] ○舊公烟價 無存
○新姑烟價壹千零陸拾員 ○舊姑烟價 無存
○舊白皮壹千式百[illegible]員 ○式令壹千式百五拾員
○現白皮壹千式百[illegible]員 ○遲令壹千式百肆拾員

○乙巳年陸月廿式日禮拜壹 司連票照禮拜陸行情 壹式
匯英京電報 壹零拾陸式五 孟米叁拾天期 照上計
即期司連票 壹零拾捌柒五 上海電報 柒壹
叁拾天司連票 壹零拾捌壹五 日本電報 玖式五
陸拾天司連票 照叁拾天價 日本三十天期 玖肆叁柒五
三個月司連票 壹零拾玖叁柒五 石叻電報 加水陸拾員
四個月司連票 照叁個月價 紙每千 加肆拾式員五
即揸佛冷單 式叁捌五 八打威電報 壹壹叁叁柒五
勞卑電報 壹肆零柒五 檀香山即單 肆陸
勞卑單 壹肆壹柒五 檀香山電報 肆五捌柒五
勞卑紙 壹肆式 人公 肆陸式五
勞卑銀 壹肆式伍 花旗紙 陸五
生銀 式柒壹捌柒五 照禮拜陸 壹式

外價 街價
八九大金每兩 四拾叁員五 資項紙水 平換
十足金葉每兩 五拾五員肆 洋莊金葉每兩 五拾伍員
香港新紙每千 加水叁拾員 呂板光英每千 加水廿壹員
新板光英每千 加水捌員 金邊 加水肆員五
星架波光每千 加水肆拾柒員 金邊光每千 加水柒員肆
即日印港每千 加水柒員 省城 低水陸員肆
省雙毫每千 低水式拾叁員 省城毫每千 低水廿五員
二毫英金 每磅 拾員陸毫

船頭電音

○昌興公司火船名毡拿皇后式拾日由上海開行約廿叁日到港
○渣華公司火船名保哥式拾日由孟家室開行約廿捌日到港
○天祥洋行火船名地理間拾柒日由武治坳往上海小呂宋來港
○火船名甸利平哥那比式拾日由星架波開行約廿五日到港
○順昌洋行火船名亞剌比廿捌日已到橫濱往温哥華
○昌興公司火船名日本皇后式拾日由橫濱開行往温哥華
○昌興公司火船名亞甸仁式拾號由上海開行約廿肆日到港
○宜公司火船名芝麻伍月初叁日由島約開行來港
○宜公司火船名剌士打剌五月拾玖日由島約開行約柒月廿壹日到港
○勿者士行火船名比遮士昔機士文初陸日由雪梨開行約廿玖日到港
○渣華輪船公司火船名支那拿士拾肆日由武治坳經汕頭廈門約廿柒到港
○太古洋行火船名亞枝路拾柒日由石叻開行約廿叁日到港
○鐵行公司火船名摩路打拾玖日由星架波開行約廿肆日到港
○宜公司火船名勞比拾玖日由小呂宋開行約廿叁日到港
○招商港局火船名飛鯨廿式早由上海開行約廿五日到港

輪船往大呂宋

啓者本公司之頃慎頓輪船約六月廿二日到港準於七月初八天明由港啓行前往大呂宋市倫打古晉及轉啟內地秘魯加剌天等埠 貴號有貨客搭船者請早日到本公司掛號因是期船退港時候畧多決不致期 貴客欲附輪者祈預早四天到港爲禱 頃慎頓輪船下期十月初四日由港啓行此佈
光緒卅一年六月初四日 香港中華輪船公司謹啓

啓者本號有堅固快捷火輪船名
○金陵 前往西貢埠 准六月廿三落貨廿六開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 萬發號謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○三皐亞 前往橫濱埠 准六月廿四日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 咸北輪公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○芝鴨加 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准廿三下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 舊沙宣公司謹啓

啓者本號代理捷威洋行堅固快捷火輪船名
○亞米高 前往北海海防埠 准六月廿三日開行
○加大利臣 前往海口海防埠 准六月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○金砵 往廣州灣赤坎雷州鹼州等埠 准本月廿三日開行
貴客搭船附貨請至永樂街碼頭四十六號三樓本公司寫字樓面議 萬和公司啟

光緒叁拾壹年陸月廿叁日 此報由香港華字日報館刊